

Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi. Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.

Analiza ryzyka

- Możliwe podrażnienia skóry przy zbyt intensywnym lub długotrwałym stosowaniu na odstępionych częściach ciała.
- Ryzyko połknięcia fragmentów gąbki przez dzieci lub zwierzęta domowe.
- Możliwość uszkodzenia delikatnych powierzchni (np. lakierowanych, teflonowych) podczas silnego tarcia.

Instrukcja bezpiecznego używania

- Przed użyciem zwilż gąbkę wodą i delikatnie wyciśnij nadmiar.
- Stosuj gąbkę wyłącznie do czyszczenia powierzchni, nie używaj jej do pielęgnacji ciała.
- Unikaj silnego nacisku na gąbkę w jednym miejscu, aby nie uszkodzić czyszczonej powierzchni.
- Po użyciu dokładnie wypłucz, a następnie przechowuj w suchym miejscu.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.

Utylizacja

- Zużyte lub uszkodzone gąbki wyrzucaj do odpadów zmieszanych

(o ile lokalne przepisy nie wskazują inaczej).

- Jeśli istnieje wymóg segregacji tworzyw sztucznych, postępuj zgodnie z lokalnymi regulacjami.

English

These safety guidelines have been prepared based on the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They aim to protect users from hazards resulting from improper use. The warnings are formulated in a simple and understandable way, with consideration for older individuals and those with mobility limitations.

This product is intended for persons over 14 years of age.

Risk Analysis

- Potential skin irritation if used too vigorously or for prolonged periods on exposed skin.
- Choking hazard if small pieces of the sponge are ingested by children or pets.
- Possible damage to delicate surfaces (e.g., lacquered or Teflon-coated) if excessive pressure is applied.

Safe Use Instructions

- Wet the sponge with water and gently squeeze out the excess before use.
- Use the sponge only for cleaning surfaces; do not use it on the body.
- Avoid applying excessive force on a single spot to prevent damage to the surface being cleaned.
- Rinse thoroughly after use and store in a dry place.

- Keep the product out of reach of children and pets.

Disposal

- Dispose of used or damaged sponges in general waste unless otherwise specified by local waste regulations.
- Follow local rules if plastic-type materials must be separated.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny na základě požadavků Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před riziky vznikajícími při nesprávném použití. Varování jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí. Tento výrobek je určen pro osoby starší 14 let.

Analýza rizik

- Možné podráždění kůže při příliš intenzivním nebo dlouhodobém používání na pokožce.
- Nebezpečí spolknutí malých úlomků houbičky dětmi nebo domácími zvířaty.
- Možnost poškození citlivých povrchů (např. lakovaných či teflonových) při nadměrném tlaku.

Návod k bezpečnému používání

- Před použitím houbičku navlhčete vodou a jemně vymačkejte přebytečnou vodu.
- Používejte ji pouze k čištění povrchů, nikoliv k hygieně těla.
- Vyvarujte se přílišného tlaku na jedno místo, abyste nepoškodili čištěný povrch.

- Po použití houbičku důkladně opláchněte a uložte na suché místo.
- Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat.

Likvidace

- Opotřebovanou nebo poškozenou houbičku vyhoďte do směsného odpadu, pokud místní předpisy nestanoví jinak.
- Řiďte se místními předpisy o třídění odpadů, pokud je požadováno oddělené sbírání plastů.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené na základe požiadaviek Nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho použitia. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, so zreteľom na staršie osoby a osoby s obmedzenou mobilitou. Tento výrobok je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.

Analýza rizík

- Potenciálne podráždenie pokožky pri príliš intenzívnom alebo dlhodobom používaní na koži.
- Nebezpečenstvo prehltnutia malých častí hubky deťmi alebo domácimi zvieratami.
- Možné poškodenie citlivých povrchov (napr. lakovaných alebo teflonových) pri nadmernom tlaku.

Bezpečnostné pokyny na používanie

- Pred použitím hubku navlhčite vodou a jemne vyžmýkajte prebytočnú vodu.
- Používajte hubku výhradne na čistenie povrchov, nie na telo.

- Vyvarujte sa silného tlaku na jednom mieste, aby ste predišli poškodeniu čisteného povrchu.
- Po použití ju dôkladne opláchnite a skladujte na suchom mieste.
- Uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.

Likvidácia

- Opotrebovanú alebo poškodenú hubku vyhodte do komunálneho odpadu, pokiaľ miestne predpisy neurčujú inak.
- Postupujte podľa miestnych predpisov o triedení odpadu v prípade, že je potrebné separovať plasty.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß den Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren schützen, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen können. Die Warnungen sind einfach und verständlich formuliert, insbesondere mit Blick auf ältere Menschen und Menschen mit eingeschränkter Mobilität. Dieses Produkt ist für Personen über 14 Jahre bestimmt.

Risikoanalyse

- Mögliche Hautreizungen bei zu intensivem oder längerem Einsatz auf der Haut.
- Erstickungsgefahr durch Verschlucken kleiner Schwammteile bei Kindern oder Haustieren.
- Mögliche Beschädigung empfindlicher Oberflächen (z. B. lackierte oder Teflon-beschichtete) durch übermäßigen Druck.

Sicherheitshinweise zur Verwendung

- Schwamm vor Gebrauch mit Wasser anfeuchten und überschüssiges Wasser vorsichtig ausdrücken.
- Nur zum Reinigen von Oberflächen verwenden, nicht für die Körperpflege.
- Vermeiden Sie starken Druck auf einer Stelle, um Schäden an der zu reinigenden Oberfläche zu verhindern.
- Nach Gebrauch gründlich ausspülen und an einem trockenen Ort aufbewahren.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

Entsorgung

- Abgenutzte oder beschädigte Schwämme gehören in den Restmüll, sofern keine anderen örtlichen Vorschriften gelten.
- Befolgen Sie lokale Vorgaben zur Mülltrennung, falls eine getrennte Sammlung von Kunststoffmaterialien erforderlich ist.

Українська

Ці рекомендації щодо безпеки складено відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони покликані захистити користувачів від ризиків, що виникають у разі неправильного використання. Попередження сформульовані просто та зрозуміло, з урахуванням потреб людей літнього віку та з обмеженою рухливістю. Цей продукт призначений для осіб віком від 14 років.

Аналіз ризиків

- Можливі подразнення шкіри за умови надмірно інтенсивного або тривалого використання на тілі.
- небезпека задухи при проковтуванні маленьких фрагментів губки дітьми або домашніми тваринами.
- Імовірність пошкодження чутливих поверхонь (наприклад, лакових чи з тефлоновим покриттям) під час сильного тертя.

Інструкція з безпечного використання

- Перед використанням змочіть губку водою та обережно вичавіть надлишок.
- Використовуйте виключно для очищення поверхонь, не застосовуйте на тілі.
- Уникайте надмірного натиску на одну точку, щоб не пошкодити поверхню, що очищується.
- Після використання ретельно промийте губку і зберігайте в сухому місці.
- Тримайте виріб у недоступному для дітей та домашніх тварин місці.

Утилізація

- Зношені або пошкоджені губки викидайте в загальний контейнер для сміття (якщо місцеві правила не передбачають іншого).
- За потреби дотримуйтеся місцевих норм щодо роздільного збору пластику.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite în conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele

urmăresc să protejeze utilizatorii de riscurile cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Avertizările sunt formulate într-un mod simplu și accesibil, având în vedere persoanele în vârstă și pe cele cu mobilitate redusă.

Acest produs este destinat persoanelor cu vârsta peste 14 ani.

Analiza riscurilor

- Irritații ale pielii pot apărea dacă buretele este folosit prea intens sau pentru perioade lungi pe piele.
- Risc de înec sau sufocare în cazul ingerării fragmentelor mici de către copii sau animale de companie.
- Posibilitatea deteriorării suprafețelor sensibile (de ex. lăcuite sau cu strat de teflon) din cauza frecării excesive.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță

- Înainte de folosire, umeziți buretele cu apă și stoarceți ușor surplusul.
- Folosiți buretele doar pentru curățarea suprafețelor, nu pentru îngrijirea corporală.
- Evitați presiunea excesivă într-un singur punct pentru a nu deteriora suprafața curățată.
- Clătiți buretele temeinic după utilizare și păstrați-l într-un loc uscat.
- Păstrați produsul departe de copii și animale de companie.

Eliminare

- Aruncați bureții uzați sau deteriorați la gunoiul menajer, cu excepția cazului în care reglementările locale prevăd altceva.
- Respectați regulile locale privind colectarea selectivă a plasticului dacă este necesar.

Magyar

E biztonsági útmutató az (EU) 2023/988 általános termékbiztonsági rendelet (GPSR) követelményeinek megfelelően készült. Célja, hogy megvédje a felhasználókat a nem megfelelő használatból adódó veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerű és közérthető formában kerültek megfogalmazásra, különös tekintettel az idősebb és mozgásukban korlátozott személyekre. Ez a termék 14 éven felüli személyek számára készült.

Kockázatelemzés

- Bőrirritáció léphet fel, ha a szivacsot túl erősen vagy hosszan használják a bőrön.
- Fulladásveszély, ha kis szivacsdarabokat nyelnek le gyermekek vagy háziállatok.
- Érzékeny felületek (pl. lakkozott, teflonos) megsérülhetnek, ha erős dörzsölés éri őket.

Biztonságos használati útmutató

- Használat előtt nedvesítse be a szivacsot vízzel, majd óvatosan nyomja ki a fölösleges vizet.
- A szivacsot kizárólag felületek tisztítására használja, ne a test tisztítására.
- Kerülje az erős nyomást egy ponton, hogy ne károsítsa a tisztítandó felületet.
- Használat után alaposan öblítse ki, és száraz helyen tárolja.
- Tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól.

Ártalmatlanítás

- A használt vagy sérült szivacsot dobja a vegyes hulladékba, ha a

helyi szabályozás másként nem rendelkezik.

- Ha műanyag jellegű anyagok szelektív gyűjtése kötelező, tartsa be a helyi előírásokat.

Български

Тези указания за безопасност са изготвени в съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Целта им е да предпазят потребителите от рискове, произтичащи от неправилна употреба.

Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, с мисъл за възрастни хора и хора с ограничена подвижност.

Този продукт е предназначен за лица над 14 години.

Анализ на риска

- Възможно кожно дразнене при твърде силна или продължителна употреба върху кожата.
- Опасност от задушаване при поглъщане на малки парченца гъба от деца или домашни любимци.
- Възможно увреждане на деликатни повърхности (напр. лакирани или тefлонови) при прекалено силно триене.

Инструкции за безопасна употреба

- Намокрете гъбата с вода преди употреба и внимателно изстискайте излишната вода.
- Използвайте гъбата само за почистване на повърхности, не за хигиена на тялото.
- Избягвайте силен натиск на едно място, за да не нараните повърхността.

- След употреба изплаквайте добре и съхранявайте на сухо място.
- Дръжте продукта далеч от деца и домашни любимци.

Изхвърляне

- Изхвърляйте износени или повредени гъби в контейнера за общ отпадък, освен ако местните разпоредби не налагат друго.
- Спазвайте местните изисквания за разделно събиране, ако е необходимо да се изхвърлят пластмасови материали отделно.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφάλειας καταρτίστηκαν βάσει των απαιτήσεων του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους που μπορεί να προκύψουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώθηκαν με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τους ηλικιωμένους και όσους έχουν περιορισμένη κινητικότητα.

Το προϊόν προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών.

Ανάλυση κινδύνου

- Πιθανοί ερεθισμοί του δέρματος σε περίπτωση υπερβολικά έντονης ή παρατεταμένης χρήσης στο δέρμα.
- Κίνδυνος πνιγμού αν μικρά κομμάτια σφουγγαριού καταποθούν από παιδιά ή κατοικίδια ζώα.
- Πιθανή ζημιά σε ευαίσθητες επιφάνειες (π.χ. λακαρισμένες ή με επικάλυψη τεφλόν) σε περίπτωση υπερβολικής τριβής.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

- Βρέξτε το σφουγγάρι με νερό πριν τη χρήση και στύψτε το απαλά για να αφαιρέσετε το περιττό νερό.
- Χρησιμοποιήστε το σφουγγάρι μόνο για καθαρισμό επιφανειών, όχι για το σώμα.
- Αποφύγετε την έντονη πίεση σε ένα σημείο για να μην προκληθεί ζημιά στην επιφάνεια.
- Ξεπλύνετε καλά μετά τη χρήση και φυλάξτε το σε ξηρό μέρος.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα.

Διάθεση

- Πετάξτε σφουγγάρια που έχουν φθαρεί ή υποστεί ζημιά στα κοινά απορρίμματα, εκτός αν οι τοπικοί κανονισμοί ορίζουν διαφορετικά.
- Ακολουθήστε τις τοπικές οδηγίες για τη διαλογή απορριμμάτων, εάν απαιτείται χωριστή συλλογή πλαστικών.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos remiantis Reglamentu (ES) 2023/988 dėl bendrojo gaminių saugumo (GPSR). Jos skirtos apsaugoti naudotojus nuo pavojų, galinčių kilti netinkamai naudojant produktą. Įspėjimai suformuluoti paprastai ir suprantamai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmones ir riboto judumo asmenis. Šis gaminys skirtas vyresniems nei 14 metų asmenims.

Rizikos analizė

- Gali dirginti odą, jei kempinė itin stipriai ar ilgai naudojama ant odos.
- Pavojus užspringti, jei vaikais ar augintiniais praryti mažas kempinės dalis.

- Galimas jautriju paviršiu (pvz., lakuotu ar tefloniniu) pažeidimas stipriai trinant.

Saugaus naudojimo instrukcija

- Prieš naudodami, sudrėkinkite kempinę vandeniu ir švelniai išspauskite perteklinį vandenį.
- Kempinę naudokite tik paviršiams valyti, nenaudokite kūno priežiūrai.
- Venkite stiprios trinties vienoje vietoje, kad nepažeistumėte valomo paviršiaus.
- Po naudojimo kruopščiai išskalaukite ir laikykite sausoje vietoje.
- Laikykite produktą vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.

Šalinimas

- Susidėvėjusias ar pažeistas kempines išmeskite į bendrąsias atliekas, jei vietiniai reikalavimai nenumato kitaip.
- Vadovaukitės vietos taisyklėmis, jei privaloma atskirai rūšiuoti plastikus.

Latviešu

Šis drošības norādes ir sagatavotas, pamatojoties uz Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo preču drošību (GPSR). Tās paredzētas, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas var rasties, ja produkts tiek lietots neatbilstoši. Brīdinājumi ir izteikti vienkāršā un saprotamā veidā, īpaši domājot par vecāka gadagājuma cilvēkiem un tiem, kuriem ir kustību ierobežojumi. Šis produkts ir paredzēts personām, kas vecākas par 14 gadiem.

Riska analīze

- Iespējams ādas kairinājums, ja sūklis tiek lietots pārmērīgi intensīvi vai ilgu laiku uz ādas.

- Pastāv aizrīšanās risks, ja bērni vai mājdzīvnieki norij sūkļa daļiņas.
- Iespējama jutīgu virsmu (piemēram, lakotu vai teflona pārklājumu) bojāšana spēcīgas berzes gadījumā.

Drošas lietošanas instrukcija

- Pirms lietošanas samitriniet sūkli ar ūdeni un viegli izspiediet lieko šķidrumu.
- Izmantojiet sūkli tikai virsmu tīrīšanai, neizmantojiet to ķermeņa kopšanai.
- Izvairieties no spēcīgas berzes vienā punktā, lai nebojātu tīrāmo virsmu.
- Pēc lietošanas rūpīgi izskalojiet un glabāiet sūkli sausā vietā.
- Turiet produktu bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.

Utilizācija

- Nolietotu vai bojātu sūkli izmetiet sadzīves atkritumos, ja vien vietējie noteikumi neparedz citādi.
- Ja nepieciešams šķirot plastmasu, ievērojiet vietējos atkritumu šķirošanas noteikumus.

Suomi

Nämä turvallisuuohjeet on laadittu Euroopan unionin asetusten (EU) 2023/988 yleisessä tuoteturvallisuudesta (GPSR) mukaisesti. Ne on tarkoitettu suojaamaan käyttäjiä väärinkäytöstä johtuvilta vaaroilta. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja ymmärrettävästi, erityisesti ikääntyneitä ja liikuntarajoitteisia henkilöitä ajatellen. Tämä tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille henkilöille.

Riskianalyysi

- Mahdollinen ihon ärsytys, jos sientä käytetään liian voimakkaasti tai pitkäkestoisesti iholla.
- Tukehtumisvaara, jos lapset tai lemmikit nielevät pieniä sienipaloja.
- Herkkien pintojen (esim. lakattujen tai teflonpintaisten) mahdollinen vaurioituminen liiallisesta hankauksesta.

Turvallinen käyttö

- Kastele sieni vedellä ennen käyttöä ja purista varovasti pois ylimääräinen vesi.
- Käytä sientä vain pintojen puhdistamiseen, älä kehonhoitoon.
- Vältä voimakasta painetta yhteen kohtaan, jotta et vahingoita puhdistettavaa pintaa.
- Huuhtelee sieni huolellisesti käytön jälkeen ja säilytä kuivassa paikassa.
- Pidä tuote poissa lasten ja lemmikkien ulottuvilta.

Hävittäminen

- Hävitä kuluneet tai vaurioituneet sienet sekajätteeseen, elleivät paikalliset määräykset toisin vaadi.
- Noudata paikallisia jätteiden lajittelusääntöjä, jos muovipitoiset materiaalit on lajiteltava erikseen.

Hrvatski

Ove smjernice o sigurnosti pripremljene su u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihova je svrha zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne upotrebe. Upozorenja su napisana na jednostavan i razumljiv način, posebno vodeći računa o starijim osobama i osobama sa smanjenom pokretljivošću.

Ovaj proizvod namijenjen je osobama starijim od 14 godina.

Analiza rizika

- Moguća iritacija kože kod preintenzivne ili dugotrajne upotrebe na tijelu.
- Opasnost od gušenja ako djeca ili kućni ljubimci progutaju male dijelove spužve.
- Potencijalno oštećenje osjetljivih površina (npr. lakiranih ili teflonskih) ako se primjenjuje prejak pritisak.

Sigurne upute za uporabu

- Prije uporabe navlažite spužvu vodom i nježno istisnite višak vode.
- Spužvu koristite samo za čišćenje površina, ne za njegu tijela.
- Izbjegavajte snažan pritisak na jednom mjestu kako ne biste oštetili površinu.
- Nakon uporabe temeljito isperite i spremite na suho mjesto.
- Držite proizvod izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.

Zbrinjavanje

- Istrošenu ili oštećenu spužvu bacite u miješani otpad, osim ako lokalni propisi ne nalažu drukčije.
- Ako je potrebno odvajati plastične materijale, slijedite lokalne propise o razdvajanju otpada.

Slovenščina

Ta varnostna navodila so pripravljena v skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjena so zaščititi uporabnikov pred tveganji, ki nastanejo zaradi neustrezne uporabe. Opozorila so zapisana na preprost in razumljiv način, z mislijo na starejše ljudi

in osebe z omejeno mobilnostjo.
Ta izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.

Analiza tveganj

- Možno draženje kože ob prekomerni ali daljši uporabi na koži.
- Nevarnost zadušitve, če otroci ali hišni ljubljenci zaužijejo majhne dele gobice.
- Morebitna poškodba občutljivih površin (npr. lakiranih ali teflonskih) zaradi pretiranega drgnjenja.

Navodila za varno uporabo

- Pred uporabo gobo navlažite z vodo in previdno iztisnite odvečno vodo.
- Gobo uporabljajte izključno za čiščenje površin, ne za nego telesa.
- Izogibajte se močnemu pritisku na eni točki, da ne poškodujete površine.
- Po uporabi gobo dobro sperite in shranite na suhem mestu.
- Hranite izdelek zunaj dosega otrok in hišnih ljubljencev.

Odstranjevanje

- Obrabljeno ali poškodovano gobo odvrzite med mešane odpadke, razen če lokalni predpisi zahtevajo drugače.
- Upoštevajte lokalne predpise o ločevanju odpadkov, če je potrebno ločeno zbiranje plastičnih materialov.

Français

Ces consignes de sécurité ont été établies conformément aux exigences du Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les risques liés à une

mauvaise utilisation. Les avertissements sont formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et de celles présentant des limitations de mobilité.

Ce produit est destiné aux personnes de plus de 14 ans.

Analyse des risques

- Risque d'irritation cutanée en cas d'utilisation trop vigoureuse ou prolongée sur la peau.
- Risque d'étouffement si de petits morceaux d'éponge sont ingérés par des enfants ou des animaux de compagnie.
- Possibilité d'endommager les surfaces délicates (ex. laquées ou recouvertes de téflon) en cas de frottement excessif.

Instructions d'utilisation en toute sécurité

- Mouillez l'éponge avec de l'eau avant de l'utiliser et essorez-la délicatement.
- Utilisez l'éponge uniquement pour le nettoyage des surfaces, pas pour le corps.
- Évitez de frotter avec une pression excessive sur un même point afin de ne pas abîmer la surface.
- Rincez soigneusement après usage et conservez dans un endroit sec.
- Tenez le produit hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

Élimination

- Jetez les éponges usées ou endommagées avec les ordures ménagères, à moins que la réglementation locale n'en dispose autrement.

- Respectez les règlements locaux de tri, notamment si les matières plastiques doivent être séparées.

Español

Estas instrucciones de seguridad se han elaborado de acuerdo con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios de los riesgos derivados de un uso inadecuado. Las advertencias están redactadas de forma sencilla y comprensible, pensando también en las personas mayores y en quienes tienen movilidad reducida. Este producto está destinado a personas mayores de 14 años.

Análisis de riesgos

- Posible irritación de la piel si se utiliza la esponja de forma demasiado intensa o prolongada sobre la piel.
- Riesgo de asfixia si niños o mascotas ingieren trozos pequeños de la esponja.
- Posible deterioro de superficies delicadas (p. ej., lacadas o con recubrimiento de teflón) si se frota con fuerza excesiva.

Instrucciones de uso seguro

- Humedezca la esponja con agua antes de usarla y escurra suavemente el exceso.
- Úsela únicamente para limpiar superficies, no para la higiene corporal.
- Evite ejercer una presión excesiva en un solo punto para no dañar la superficie.
- Después de usarla, enjuáguela bien y consérvela en un lugar seco.

- Mantenga el producto fuera del alcance de niños y animales de compañía.

Eliminación

- Deseche las esponjas gastadas o dañadas en la basura general, salvo que la normativa local indique lo contrario.
- Siga la normativa local relativa a la separación de residuos si es necesario clasificar los materiales plásticos por separado.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har tagits fram i enlighet med kraven i förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användarna från risker som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och tydligt sätt, särskilt med tanke på äldre personer och personer med nedsatt rörlighet. Denna produkt är avsedd för personer över 14 år.

Riskanalys

- Möjlig hudirritation vid alltför kraftig eller långvarig användning på huden.
- Kvävningsrisk om barn eller husdjur sväljer små bitar av svampen.
- Eventuell skada på känsliga ytor (t.ex. lackerade eller teflonbelagda) vid för kraftig nötning.

Säkra användningsinstruktioner

- Fukta svampen med vatten före användning och krama försiktigt ur överflödigt vatten.
- Använd svampen endast för rengöring av ytor, inte för kroppsvård.

- Undvik att trycka för hårt på samma ställe, så att ytan inte skadas.
- Skölj noggrant efter användning och förvara torrt.
- Förvara produkten oåtkomlig för barn och husdjur.

Bortskaffande

- Kasta slitna eller skadade svampar i hushållsavfallet, om inte lokala föreskrifter anger annat.
- Följ lokala riktlinjer för avfallssortering om plastbaserade material måste sorteras separat.

Português

Estas instruções de segurança foram elaboradas de acordo com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). Visam proteger os utilizadores de riscos resultantes de uma utilização inadequada. Os avisos estão redigidos de forma simples e compreensível, tendo em conta as pessoas idosas e aquelas com mobilidade reduzida.

Este produto destina-se a pessoas com mais de 14 anos de idade.

Análise de riscos

- Possível irritação da pele se a esponja for utilizada de forma demasiado intensa ou prolongada na pele.
- Risco de asfixia se crianças ou animais de estimação ingerirem pequenos pedaços da esponja.
- Possível dano em superfícies sensíveis (por ex. envernizadas ou com revestimento de Teflon) em caso de fricção excessiva.

Instruções de utilização segura

- Molhe a esponja com água antes de utilizá-la e esprema cuidadosamente o excesso.
- Utilize a esponja apenas para limpeza de superfícies, não para cuidados corporais.
- Evite exercer pressão excessiva num único ponto para não danificar a superfície.
- Enxague bem após o uso e guarde num local seco.
- Mantenha o produto fora do alcance de crianças e animais de estimação.

Eliminação

- Deite fora as esponjas gastas ou danificadas no lixo comum, a menos que a regulamentação local indique o contrário.
- Siga as normas locais sobre separação de resíduos, se necessário recolher plásticos em separado.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld op basis van de vereisten van Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en begrijpelijk geformuleerd, met speciale aandacht voor ouderen en mensen met beperkte mobiliteit. Dit product is bedoeld voor personen ouder dan 14 jaar.

Risicoanalyse

- Mogelijke huidirritatie bij te intensief of langdurig gebruik op de huid.

- Verstikkingsgevaar wanneer kinderen of huisdieren kleine stukjes van de spons inslikken.
- Kans op beschadiging van gevoelige oppervlakken (bijv. gelakt of teflon gecoat) bij overmatig schuren.

Veilige gebruiksinstructies

- Maak de spons nat met water voor gebruik en knijp voorzichtig het overtollige water eruit.
- Gebruik de spons uitsluitend om oppervlakken schoon te maken, niet voor lichaamsverzorging.
- Vermijd het uitoefenen van te veel druk op één plek, om schade aan het oppervlak te voorkomen.
- Spoel de spons na gebruik grondig uit en bewaar deze op een droge plaats.
- Houd het product buiten bereik van kinderen en huisdieren.

Verwijdering

- Gooi versleten of beschadigde sponzen bij het restafval, tenzij de lokale voorschriften anders voorschrijven.
- Volg de lokale richtlijnen voor afvalscheiding als plasticachtige materialen apart moeten worden ingezameld.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 relativo alla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto degli anziani e di coloro che hanno

limitazioni motorie.

Questo prodotto è destinato a persone di età superiore a 14 anni.

Analisi dei rischi

- Possibile irritazione cutanea se la spugna viene utilizzata in modo troppo energico o prolungato sulla pelle.
- Rischio di soffocamento se bambini o animali domestici ingeriscono piccoli frammenti della spugna.
- Possibile danneggiamento di superfici sensibili (es. laccate o con rivestimento in Teflon) in caso di sfregamento eccessivo.

Istruzioni per un uso sicuro

- Bagnare la spugna con acqua prima dell'uso e strizzarla delicatamente per eliminare l'eccesso.
- Utilizzare la spugna esclusivamente per la pulizia di superfici, non per l'igiene personale.
- Evitare di esercitare una pressione eccessiva in un solo punto per non danneggiare la superficie.
- Sciacquare accuratamente dopo l'uso e conservare in un luogo asciutto.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata di bambini e animali domestici.

Smaltimento

- Gettare le spugne usurate o danneggiate nei rifiuti indifferenziati, a meno che le normative locali non prevedano diversamente.
- Attenersi alle regole locali in materia di raccolta differenziata qualora sia richiesta la separazione dei materiali plastici.